

# MIRA - COMFORT 24 CF

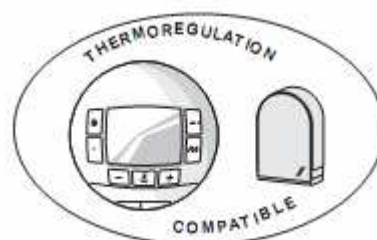
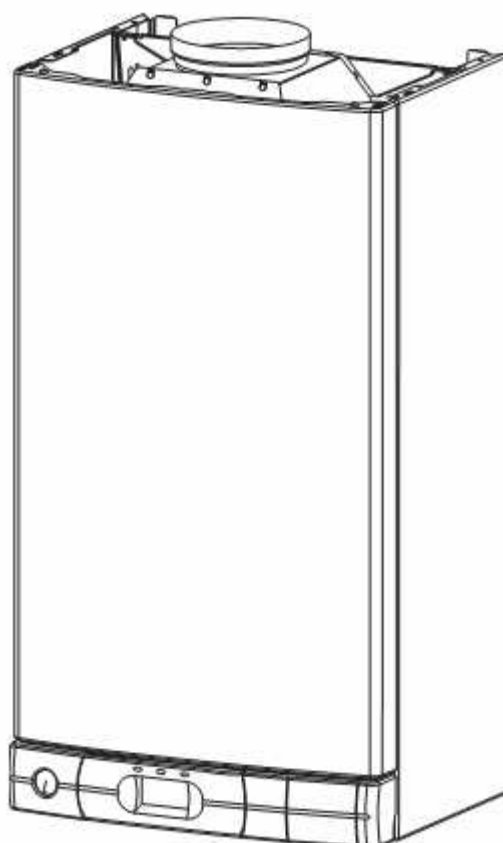
NÁSTĚNNÝ PLYNOVÝ KOTEL

KOMBINOVANÝ PROVOZ

Topení + ohřev teplé vody průtokem s předeheřevem

Provedení s odtažem spalin do komína

## NÁVOD K OBSLUZE, SEŘÍZENÍ A MONTÁŽI



**C&M**  
CHAFFOTEAUX & MAURY

CZ

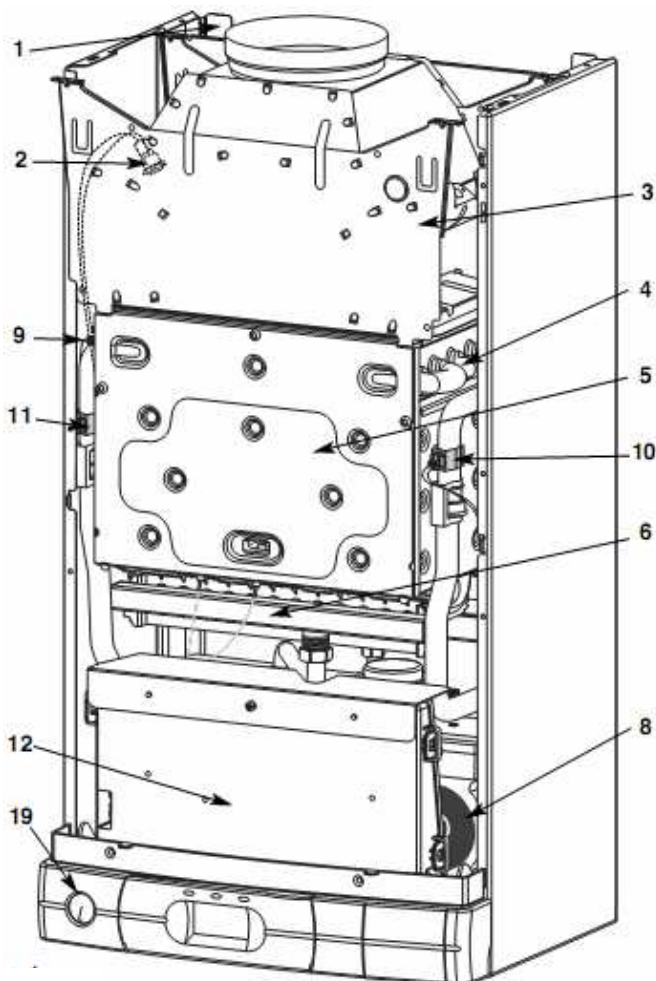
Tento návod k instalaci a používání je určen pro spotřebiče instalované na území České republiky.

## Obsah

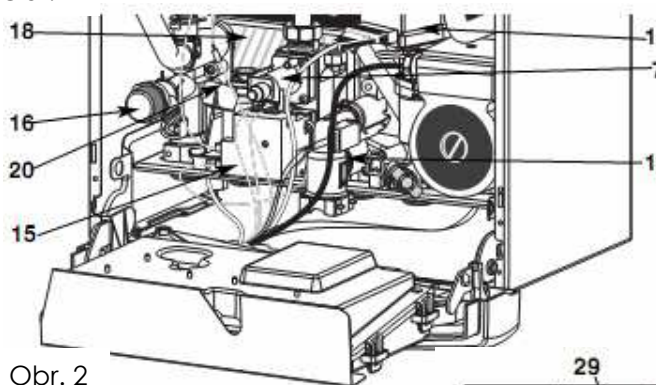
<b>Návod pro montáž a seřízení .....</b>	<b>3</b>
1 Popis.....	3
2 Rozměry .....	4
3 Hydraulické charakteristiky .....	4
4 Podmínky instalace .....	5
5 Zavěšení kotle .....	6
6 Elektroinstalace .....	7
7 Uvedení do provozu .....	8
8 Demontáž / montáž vnějšího pláště .....	8
9 Servisní nastavení .....	9
10 Provozní a poruchová signalizace kotle.....	15
11 Nastavení plynové armatury .....	16
12 Přestavba pro jiný druh plynu .....	17
13 Další charakteristiky.....	17
14 Likvidace odpadů.....	17
<b>Návod k obsluze .....</b>	<b>18</b>
15 Ovládací prvky .....	18
16 Provoz .....	19
17 Údržba .....	21
18 Kontrola toku spalin .....	21
19 Záruka.....	22
20 Praktické rady.....	22
21 Technické parametry .....	23
22 Problémy při provozu.....	24

# Návod pro montáž a seřízení

## 1 Popis

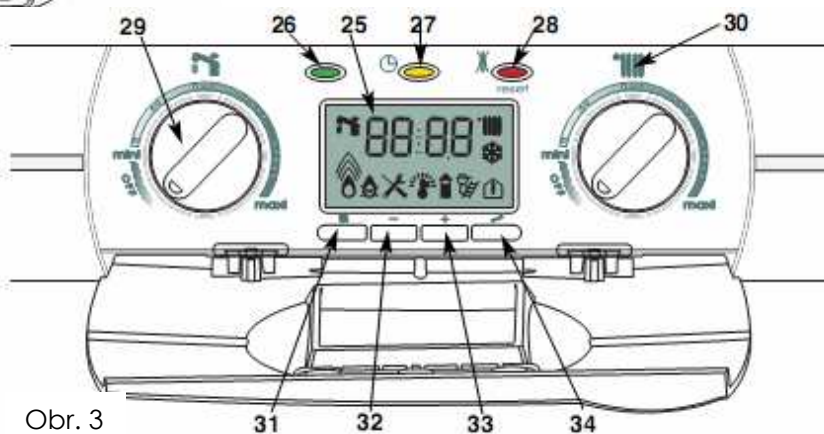


Obr. 1



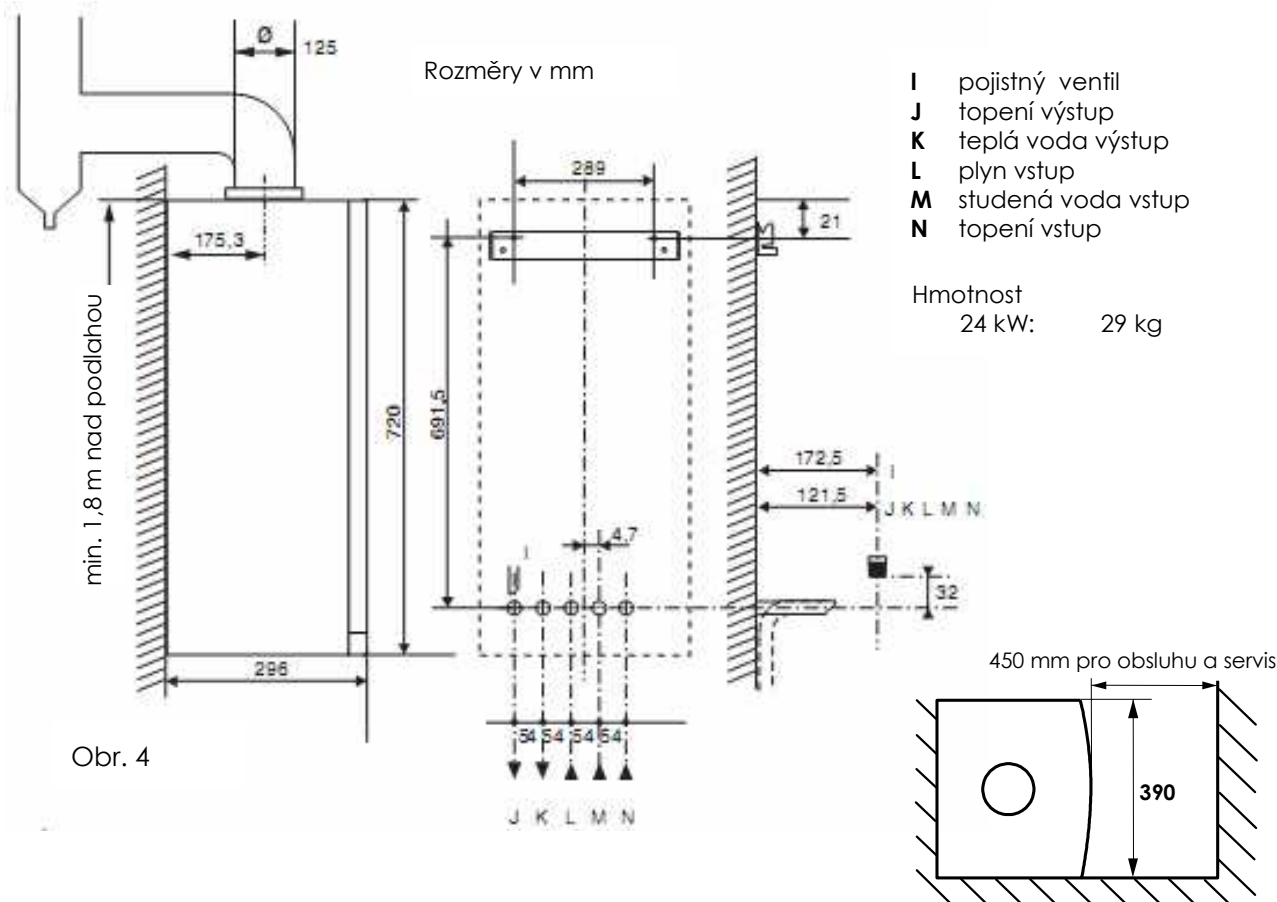
Obr. 2

- 1 Nosný rám s expanzní nádobou
- 2 Spalinová pojistka - bezpečnostní termostat
- 3 Přerušovač toku spalin
- 4 Spalinový výměník
- 5 Suchá spalovací komora
- 6 Multiplynový nerezový hořák:
  - demontovatelná lišta s tryskami
  - zapalovací elektroda
  - ionizační elektroda
- 7 Plynová armatura s modulací a regulátorem tlaku
- 8 Čerpadlo s odvzdušňovačem
- 9 Havarijní termostat přehřátí výměníku
- 10 Teplotní NTC čidlo topení a teplé vody na zpátečce
- 11 Teplotní NTC čidlo topení na výstupu
- 12 Skříňka elektroniky
- 13 Průtokový spínač teplé užitkové vody
- 15 Vysokonapěťové zapalování
- 16 Pojistný ventil topení
- 17 Třícestný motorický ventil
- 18 Deskový výměník teplé vody
- 19 Manometr přetlaku topení
- 20 Teplotní NTC čidlo teplé vody (předehřev)
- 25 Multifunkční displej
- 26 Tlačítko **ON/OFF** napájení se signalizací funkce (zelená provoz)
- 27 Tlačítko „**předehřev teplé vody**“ podle časového programu, se signalizací funkce (oranžová)
- 28 Tlačítko **RESET** odblokování poruchy se signalizací závažné poruchy (červená)
- 29 Nastavení teploty teplé vody, vypnutí funkce - OFF
- 30 Nastavení teploty topení, vypnutí funkce - OFF
- 31 Servis: tlačítko volby „menu“
- 32 Servis: tlačítko volby +
- 33 Servis: tlačítko volby -
- 34 Servis: tlačítko změny



Obr. 3

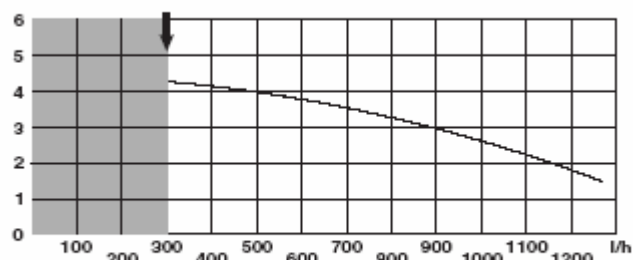
## 2 Rozměry



Obr. 4

## 3 Hydraulické charakteristiky

m vod. slp. Min. průtok (termostat. ventily uzavřeny)



Obr. 5

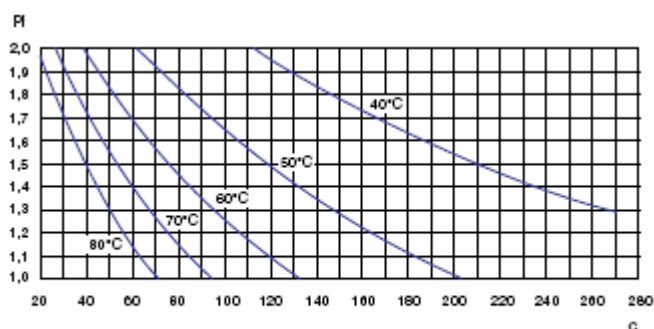


Diagram kapacity vody.

Obr. 6

### Čerpadlo kotle

Dvourychlostní čerpadlo s volbou otáček v servisním nastavení je doplněno o automatický by-pass.

Na diagramu (obr. 5) je znázorněna funkční křivka max. využitelného přetlaku čerpadla (na výstupu z kotle) v závislosti na průtoku.

Nejmenší průtok topným systémem, nutný pro správnou funkci kotle, je **100 l/hod** (termostatické ventily uzavřeny).

### Objem vody v instalaci

Kotel je vybaven tlakovou expanzní nádobou.

Celkový objem expanzní nádoby je 6 litrů, pracovní objem 5,4 litru. Plnicí přetlak expanzní nádoby 1,0 bar.

Změna objemu vody topného systému závisí na:

- průměrné funkční teplotě ve °C
- statické výšce (odpovídající rozdílu hladin v metrech) mezi nejvyšším bodem instalace a středem expanzní nádoby.

Plnicí přetlak vody v topné soustavě ve studeném stavu je statická výška v metrech dělená 10.

Skutečný plnicí přetlak musí být vyšší než minimální plnicí přetlak v soustavě (0,7 bar). Doporučuje se plnit soustavu na přetlak 1,2 až 1,7 barů.

## 4 Podmínky instalace

### VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Před instalací kotle je nutno si vyžádat souhlas dodavatele plynu k předpokládanému odběru (zákon. 222/96 Sb.). Práce na vyhrazených plynových zařízeních a připojování elektrických zařízení může provádět pouze osoba s příslušným oprávněním
- Instalace musí respektovat všechny normy a předpisy, platné v době instalace v ČR. Připojení plynového spotřebiče musí být provedeno dle příslušné technické dokumentace a v souladu s předpisy ČSN 1775 a TPG 704 01. Spotřebič je možno připojit pouze na plynovod, na kterém byla provedena výchozí nebo provozní revize a připojení bylo schváleno příslušnou plynárnou.

### PODMÍNKY INSTALACE

#### Umístění

- Místnost pro kotel musí splňovat podmínky pro prostředí obyčejné, základní s normální atmosférou
- **Upozornění : Před započítím prací, které mají vliv na změnu prostředí (např. lakování podlahy, lepení PVC apod.), je nutno kotel odstavit z provozu !**
- Kotel je nutno umístit na podložku stupně hořlavosti A dle ČSN 730823 – např. beton, keramické obklady atd . Kotel neumísťujte nad sporáky, pečící trouby nebo jiná zařízení, produkující páru
- Kotel smí být instalován v koupelně v zóně 1, při splnění podmínek uvedených v ČSN 33 2000-7-701
- Pro zavěšení kotle zvolte stěnu, schopnou nést hmotnost kotle naplněného vodou
- **Odstupové vzdálenosti** : kotel je možno instalovat bez bočních odstupů od vnějšího pláště. Pro obsluhu a servis je nutno zachovat před kotlem prostor min. 45 cm, 25 cm pod kotlem a 25 cm nad kotlem
- Lehce hořlavé materiály (papír, polystyren atd.) není dovoleno umísťovat do vzdálenosti menší než 200 mm od povrchu kotle, materiály hořlavé těžce nebo středně do vzdálenosti menší než 100 mm

#### Okruh teplé vody

- Pro ohřev teplé vody se doporučuje použít pitnou vody maximální tvrdosti nižší než 14° německých. Při vyšší tvrdosti mohou vznikat v krátkém čase ve výměníku vápenaté usazeniny
- Instalace teplé vody musí splňovat požadavky ČSN 06 0830
- Při přetlaku pitné vody vyšším než 5 bar je doporučeno na přívod pitné vody instalovat redukční ventil.

#### Okruh topení

- Okruh topení musí být navržen v souladu s požadavky ČSN 06 0310.
- Při projektování a instalaci je nutno zachovat min. průtok vody topnou soustavou 100 l/hod (při stavu termostatické ventily uzavřeny).
- **Na vratnou větev kotle instalujte filtr nebo odkalovač.**

### Ochrana před korozí, odkalení

- Topný systém dokonale odvzdušněte. Rozptýlené plyny v topení způsobují korozi.
- Pro instalaci použijte jeden druh materiálu. Použití více typů materiálu umožňuje vzájemné ovlivňování těchto materiálů a případný vznik koroze - doporučeno použít inhibitory koroze (pozor na případnou agresivitu vůči materiálům kotle - měď, mosaz, nerez, pryž
- U starších instalací je nutno umístit v nejnižším bodě vratné větve před kotlem odkalovací zařízení.
- Před uvedením do provozu je nutno důkladně vyčistit topný systém a uzavírací kohouty. Zanesení výměníku nebo čerpadla nečistotami z topného systému nelze považovat za záruční vadu

### Odtah spalin – přívod spalovacího vzduchu

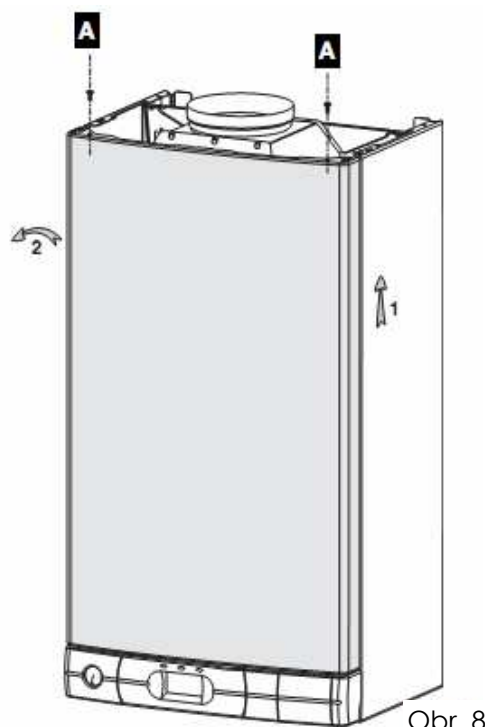
- Kotel musí být připojen na komín v souladu s platnými ČSN 73 4201 a TPG 704 01. Potrubí mezi přerušovačem tahu a komínem musí mít odpovídající průměr.
- Je nutno zajistit odvod kondenzátu z komína a zamezit jeho vnikání do kotle.
- Pro spalování je nutno zajistit dostatečný přísun vzduchu ke spotřebiči dle platných předpisů. Plochu přívodu spalovacího vzduchu není možno nijak omezovat.

### Při instalaci je nutno dodržet zejména následující předpisy:

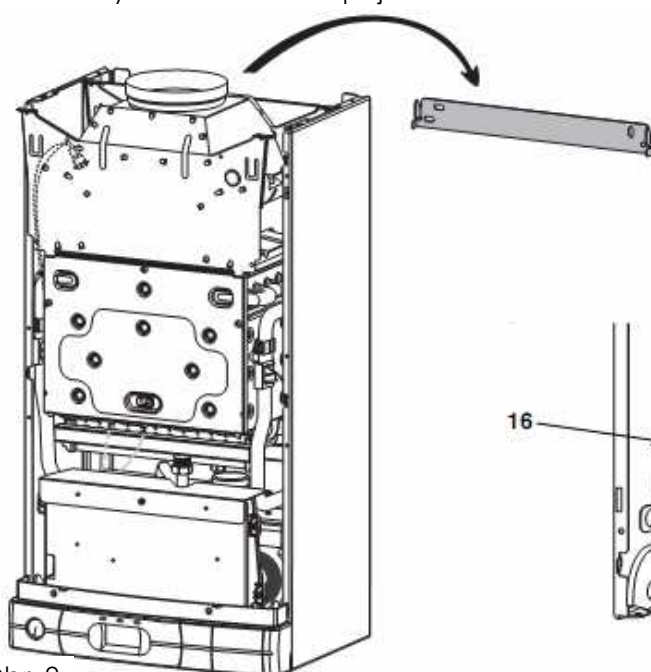
ČSN EN 1775	Zásobování plynem, plynovody v budovách
ČSN 06 0310	Ústřední vytápění. Projektování a montáž
ČSN 06 0320	Ohřívání užitkové vody
ČSN 06 0830	Zabezpečovací zařízení pro ústřední vytápění a ohřev užitkové vody
ČSN 06 1008	Požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
ČSN 33 2000-3	Prostředí pro elektrická zařízení
ČSN 33 2000-7-701	Prostory s vanou nebo sprchou a umývací prostory
ČSN 33 2180	Připojování elektrických přístrojů a spotřebičů
ČSN 38 6462	Zásobování plynem – LPG – tlakové stanice, rozvod a použití
ČSN EN 60 335	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely
TPG 704 01	Umístění plynových spotřebičů v domácnosti
ČSN 06 1610	Části kouřovodů domácích spotřebičů
ČSN 73 4210	Provádění komínů a kouřovodů a připojování spotřebičů paliv
ČSN 73 4201	Navrhování komínů a kouřovodů

## 5 Zavěšení kotle

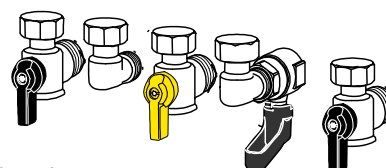
- **papírovou maketu** (součást balení kotle) přiložte na zeď a upevněte, popř. vyrovnejte
- dle makety **upevněte zavěsný nosník** – použijte vhodný kotvicí materiál
- v místech dle makety **vyvedte trubky** (topení, teplá voda a plyn) a dále elektrický kabel 230 V a kabel prostorového termostatu
- **demontujte šrouby A** na horní hraně čelního pláště (obr. 8) a čelní kryt demontujte nadzvednutím a následným vyklopením
- **zavěste kotel** na upevněný nosník (obr. 9)
- **dopojte potrubní rozvody** – topení, teplá voda a plyn (obr. 9).
- Pro montáž je **doporučeno** použít **sadu čtyř rohových kulových ventilů** (není součástí dodávky kotle), která zajistí vedení trubních rozvodů nad spodní hranou kotle (obr. 10)
- Na kotli použijte **převlečné matice** s plochým těsněním tak aby byl kotel demontovatelný
- Na **plyn** používejte výhradně **ploché pryžové těsnění a převlečnou matici**
- Přepad pojistného ventilu **16** je doporučeno **dopojit na odpad**
- Vhodným kouřovodem spojte hrdlo kotle a komín



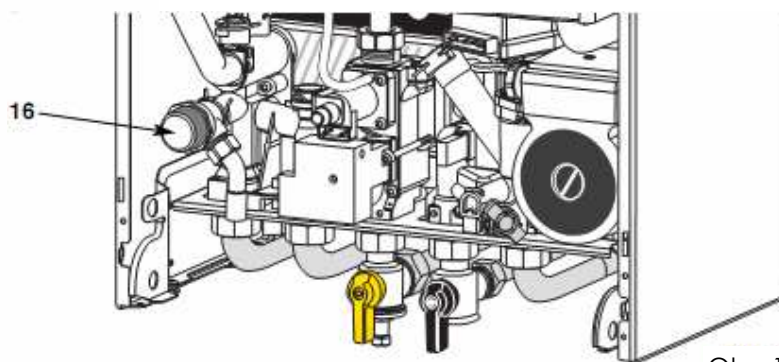
Obr. 8



Obr. 9



Sada 1. instalace



Obr. 10

- **Filtr studené vody** : je součástí průtokového spínače (poz. 13, obr. 2)
- **Filtr topení** : instalujte na vratnou větev topení (uzávěr + filtr). Při instalaci na zvláště znečištěné systémy je nutno namontovat vhodné odkalovací zařízení

### ČIŠTĚNÍ A ÚPRAVA INSTALACE

Po montáži trubních rozvodů je nutno vyčistit instalaci vyčistit – odstranit kovové piliny, zbytky svarů, zbytky pájecích materiálů, mazadel atd. Pro čištění není možno používat jakákoli rozpouštědla či prostředky na bázi aromatických uhlovodíků (např. petrolej).

**Topný systém naplňte čistou pitnou vodou. Zajistěte její úpravu pro dosažení hodnot Ph 9 až 9,5.**

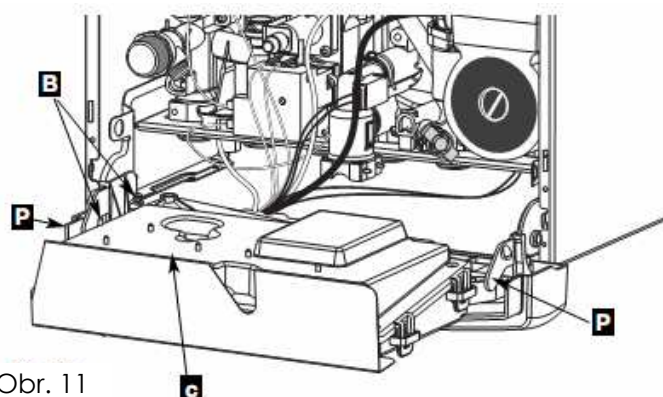


## 6 Elektroinstalace

**Připojení elektrických zařízení smí provádět pouze odborná firma.**

### Připojení kotle k elektrické síti

Síťový kabel **C** (fáze Ph, nula N, ochranný vodič) je součástí dodávky kotle, vyveden na spodní hraně kotle. Kabel připojte k síti 230 V (obr. 11) buď pevným připojením s předřazeným hlavním vypínačem, odpojícím všechny póly sítě (minimální vzdálenost kontaktů 3 mm) nebo pohyblivým přívodem s vidlicí, která musí zůstat po instalaci přístupná. Max. vzdálenost zásuvky od kotle musí být do 1 m. Síťový kabel se připojuje v kotli na svorku **J1** (obr. 12). Elektrický obvod kotle musí být vybaven odpovídajícím jištěním. Elektroinstalace musí splňovat platné ČSN.



Obr. 11

### Regulace kotle

Kotel je možno na výstupu z kotle provozovat :

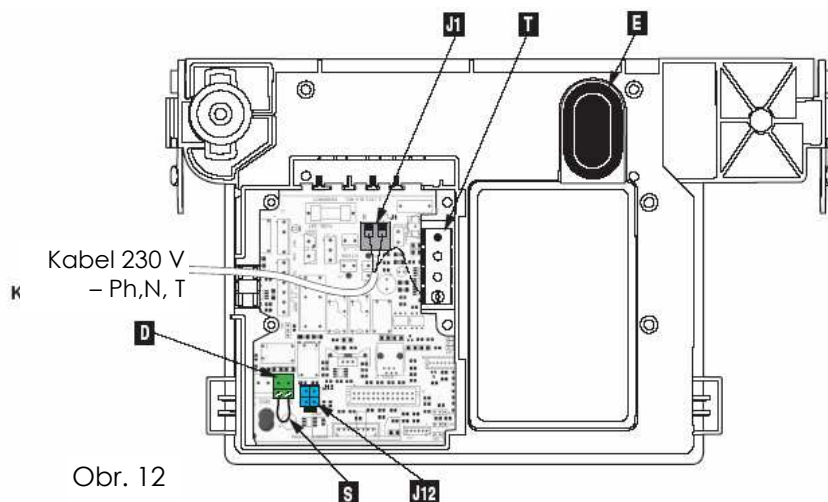
- s **konstantní teplotou vody** (bez nebo s použitím pokojového termostatu typu ON/OFF – bezpotenciálový kontakt)
- s **proměnnou teplotou vody** (ekvitermní regulace)
  - podle venkovního čidla
  - podle vnitřního čidla (Climamanager)
  - podle venkovního a současně vnitřního čidla

### Přístup k elektrické části

Sklopte skříňku elektroniky **C** (obr. 11) a to po uvolnění pojistek **P** na skřínce. Zadní panel skřínky demontujete po uvolnění šroubů **B**.

### Připojení pokojového termostatu typu ON/OFF

Termostat ON/OFF se připojuje na svorku **D** (obr. 12) po odstranění propojky **S**.



Obr. 12

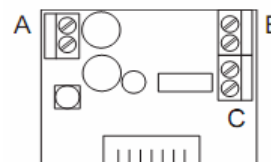
### Ekvitermní regulace

(proměnná teplota na výstupu z kotle – doporučeno pro zvýšení úspor paliva)

Aktivace ekvitermní regulace je možná **pouze volitelným originálním příslušenstvím CM – venkovní čidlo** (obj.č. 33 18 151) nebo **Climamanager** (obj.č. 33 18 123 - pokojový regulátor teploty s funkcí dálkového ovládání kotle).

Pro tuto aplikaci je nutno osadit hlavní desku ekvitermním komunikačním rozhraním a SW klíčem „Module Country“, které jsou součástí volitelného příslušenství. Montáž a aktivace viz příslušná technická dokumentace.

### Připojení ekvitermní regulace (volitelné příslušenství)



Komunikační interface je součástí dodávky venkovního čidla i Climamanageru.  
svorka **A** – Climamanager, 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>, max. 50 m  
svorka **B** – venkovní čidlo, 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>, max. 50 m  
**pro Climamanager nutno použít „Module Country“**

Obr. 13

## 7 Uvedení do provozu

### TLAKOVÁNÍ OKRUHŮ (obr. 14)

#### Okruh užitkové vody :

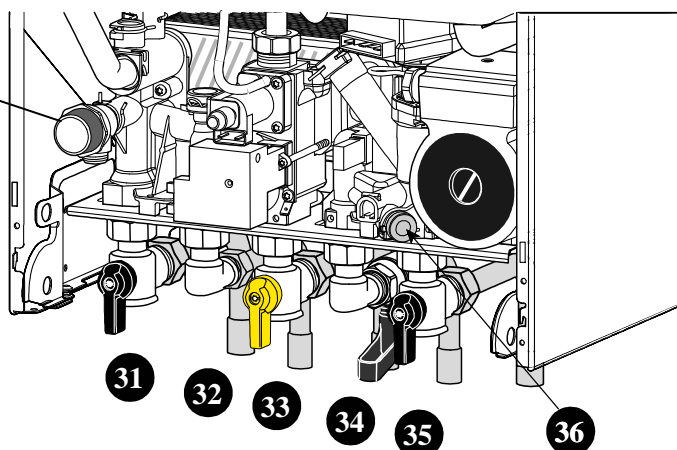
- otevřete kulový ventil na přívodu studené vody **34**
- postupným otevřením všech výtokových míst v instalaci zajistěte dokonalé odvzdušnění rozvodu teplé vody

#### Okruh topení :

- otevřete kulové ventily topení - vstupu **35** a výstup **31**, otevřete ventil dopouštění **36** uvnitř kotle
- po ustálení ručičky manometru **19** **16** (obr. 3) na přetlaku stanoveném v § 3, opět ventil uzavřete
- odvzdušněte topný systém, uvolněte čepičku automatického odvzdušňovače, zkontrolujte popř. doplňte vodu do topného systému

#### Plynový rozvod :

- otevřete plynový ventil **33**
- odvzdušněte plynové potrubí
- zkontrolujte těsnost vedení plynu



Obr. 14

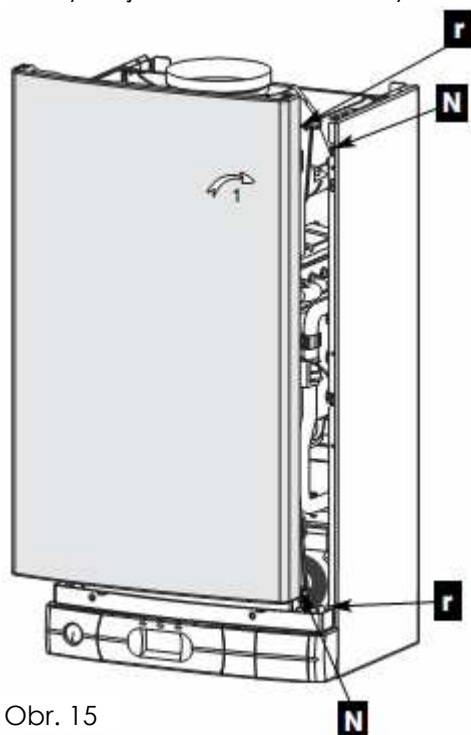
## 8 Demontáž / montáž vnějšího pláště

### Demontáž

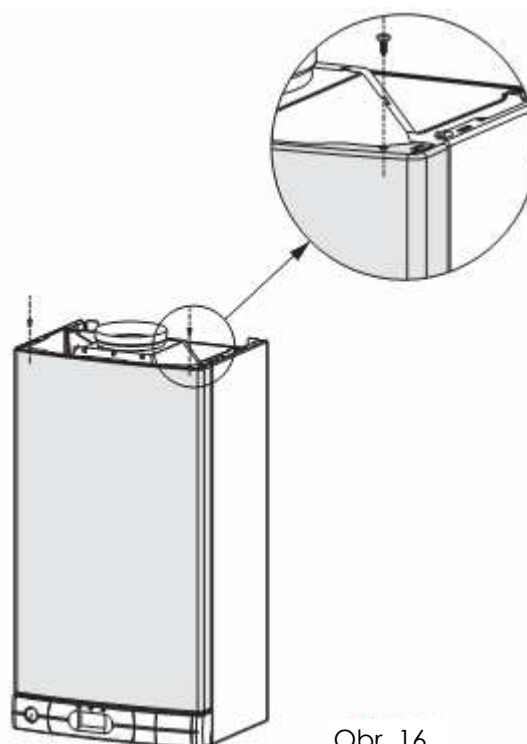
- uvolněte a demontujte dva šrouby **A** na horní hraně kotle
- čelní kryt vyklopte směrem k sobě a vysuňte nahoru
- sejměte ochranný film vnějšího pláště

### Montáž

- nasadte čelní kryt spodní části na háčky **N** do otvorů **r** na postranních panelech **M** (obr. 14)
- čelní kryt naklopte ke kotli a přitlačte
- kryt zajistěte dvěma šroubky **A** v horní části krytu (obr. 15)



Obr. 15

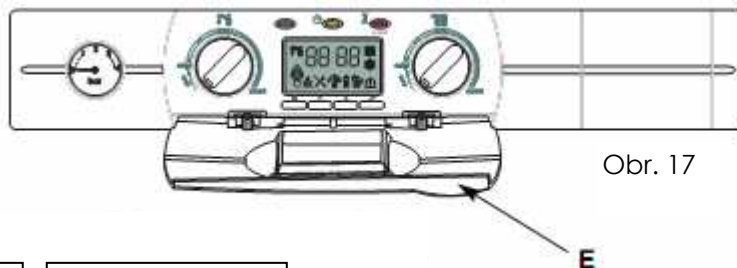


Obr. 16

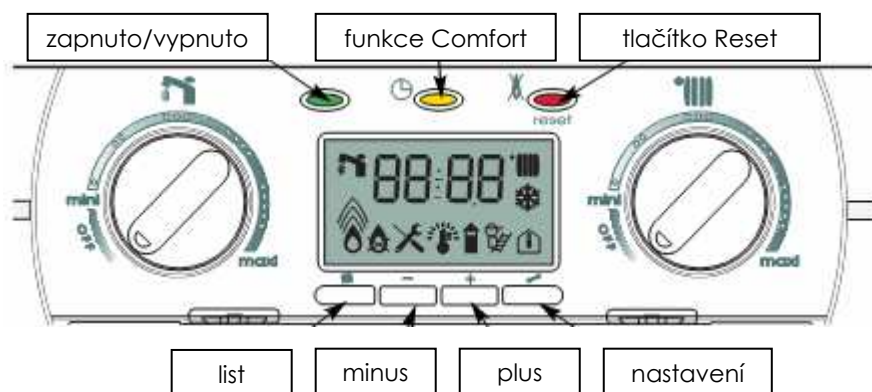


## 9 Servisní nastavení

Každý kotel expedovaný z výroby je seřízen a přezkoušen. Hodnoty výrobního nastavení lze vyčíst z paměti kotle a tyto hodnoty lze měnit prostřednictvím tlačítek pod displejem. Přístup k nim získáte odklopením krytu **E**.

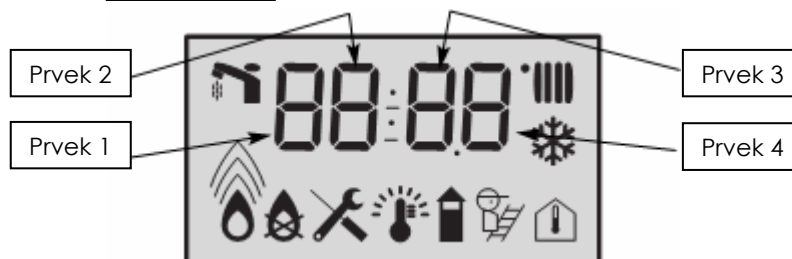


Obr. 17



Výrobně nastavené parametry v menu 3, 4, 5 a 6 mohou být zobrazeny a vybrané pak i změněny. Změny smí provádět pouze autorizovaný servis, proškolený pro servis kotlů C&M.

Stiskem kteréhokoliv uvedeného tlačítka displej „rozsvítí“. Po 30 sec bez pohybu v nastavení displej automaticky opět ztlumí svou intenzitu.



### **Vstup do servisních parametrů :**

stiskněte současně tlačítka **minus** a **plus** na **5 sec**. Na LCD panelu se na pozici prvku 1 zobrazí **1** jako Menu 1.

**Změna menu :** Číslo menu se objevuje na panelu jako **prvek 1**. Opakovaným stiskem tlačítka **list** přepínáte mezi menu 1 až 6.

**Změna řádků uvnitř menu :** Číslo **řádku** se zobrazuje jako **prvek 2** na panelu. Stiskněte tlačítko **plus** pro přechod na další řádek menu, a tlačítko **minus** pro snížení čísla řádku.

**Změna hodnot v řádcích :** V řádcích se **hodnota parametru** zobrazuje jako **prvek 3 a 4**. Pro změnu stiskněte tlačítko **klíč**, příslušná měněná hodnota se rozblíká. Hodnotu parametru změníte stiskem tlačítka **plus** nebo **minus**. Pro potvrzení nastavených hodnot opět stiskněte tlačítko **klíč**. Změnu hodnot je možno provádět pouze v menu 3, 4, 5 a 6. Menu 1 a 2 jsou pouze pro čtení.

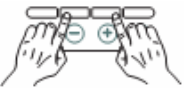
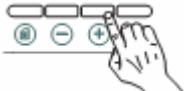
**Návrat do výrobního nastavení v příslušném menu :** Najedte tlačítkem **list** do menu, které chcete měnit (pouze menu 3, 4, 5 nebo 6). Stiskněte současně tlačítka **klíč a plus** po dobu **5 sec**. Na panelu se objeví blikající **CM**. Pro přechod do dalšího menu postačí stisknout tlačítko **list**.


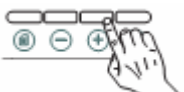
**Vymazání paměti poruchových stavů :** Nastavte tlačítkem **list** menu 1. Stiskněte současně tlačítka **klíč a plus** po dobu **5 sekund**. Na panelu se objeví blikající **CM**. Pro přechod na další menu postačí tlačítko **list**.

**Ukočení režimu seřizování :** Po 30 sec bez pohybu v menu se displej vrátí automaticky zpět do provozního režimu.




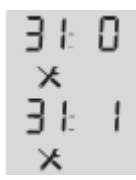
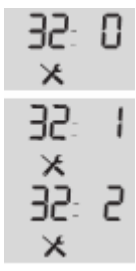
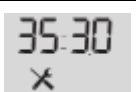

**Nastavení času a funkce Comfort pro teplou vodu :** Při prvním uvedení do provozu na displeji bliká hodnota času ve formátu HH : MM . Stiskněte tlačítko **klíč** na více než **5 sec**. Rozblíká se hodiny. Tlačítkem **plus** nebo **minus** nastavte aktuální hodinu. Stiskni **klíč** pro přechod na minuty. Rozblíká se minuty. Tlačítkem **plus** nebo **minus** nastavte aktuální minuty. Stiskni **klíč** pro přechod na **start funkce Comfort – hodina**, následně pak **klíč** pro **start funkce Comfort – minuta**. Dalším stiskem **klíč** pak nastavíte **konec funkce Comfort – hodina** a opět **klíč** **konec funkce Comfort – minuta**. Změnu času vždy provádíte tlačítkem **plus** nebo **minus**. Z výroby je čas funkce Comfort přednastaven od 6:00 do 23:00 hodin.






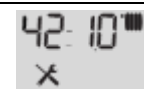

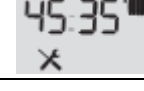

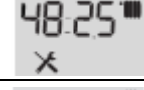
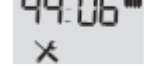
►►► **Při dlouhodobém výpadku elektrické energie může dojít ke ztrátě nastaveného času.**

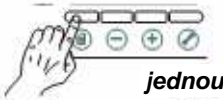

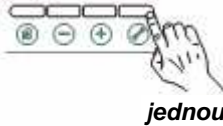



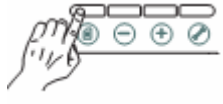

 5"	<b>MENU 1 (informační) – Historie poruch</b> Indikace 10 posledních poruch				
	Řádek v menu	prvek 1	prvek 2	prvky 3 a 4	
 opakovaně	Poslední (aktuální) závada	1	0	kód 01 až 99	10-- 11--
	Předposlední závada	1	1	kód 01 až 99	
	....	....		kód 01 až 99	
	Nejstarší registrovaná závada	1	9	kód 01 až 99	19--

 jednou	<b>MENU 2 (informační) – Typ a aktuální stav kotle</b> Indikace stavu a nastavení kotle				
	Řádek menu	prvek 1	prvek 2	prvky 2 a 3	
 opakovaně	Displej - verze softwaru	2	0	01 až 99	20--
	Základní deska - verze softwaru	2	1	01 až 99	21--
	Způsob odvodu spalin CF – komín , FF – turbo	2	2	0: CF 1: FF – mod. 3: FF – kons.	22 0
	Není aktivní	2	3	--	
	Teoretická aktuální poloha trojcestného ventilu	2	4	0: teplá voda 1: topení	24 0 24 1
	Teplota užitkové vody na výstupu (°C)	2	5	od 01 do 99	25--
	Není aktivní (°C)	2	6	--	
	Teplota topení na výstupu (°C)	2	7	od 01 do 99	27--
	Teplota topení na zpátečce (°C)	2	8	od 01 do 99	28--
	Teplota venkovní (°C) (zobrazení pouze po připojení a aktivaci venkovního čidla)	2	9	-- nebo od -99 do 99	29--

▶▶▶ Venkovní teplota při záporných teplotách bliká, při kladných svítí trvale.

 <b>jednou</b>	<b>MENU 3 – Nastavení teplé vody</b> <i>s možností změny parametrů</i>				Výrobní nastavení
	Řádek menu	prvek 1	prvek 2	prvky 2 a 3	
 <b>opakovaně</b> 	Není aktivní	3	0	--	
	Teplá voda trvale 65°C (bez možnosti uživatelské změny a TIC = 0)	3	1	0 - ne 1 - ano	
	Externí spínací hodiny s vlivem na (svorka PROG na hlavní kartě)	3	2	0: na topení a předehřev UV 1: na předehřev UV 3: jen na topení	
	Není aktivní	3	3	--	
	Není aktivní	3	4	--	
	Komfort interval UV (TIC) přechod mezi UV a topením	3	5	od 0 do 5.0 min po 30 sec	
	Necitlivost průtokového čidla (ochrana před nechtěným sepnutím tlakovými rázy ve vodovodním řádu)	3	6	od 0 do 20 v set. sec	
	Není aktivní	3	7	--	

 <i>jednou</i>	<b>MENU 4 – Nastavení topení</b> s možností změny parametrů				Výrobní nastavení	
	<i>Řádek menu</i>	<i>prvek 1</i>	<i>prvek 2</i>	<i>prvky 2 a 3</i>		
 <i>opakovaně</i> 	Doběh čerpadla (doběh pouze s pokojovým termostatem)	4	0	0 trvalý chod 1 doběh		✓
	Otáčky čerpadla	4	1	0 - vysoké 1 – nízké		✓
	Doběh čerpadla	4	2	od 0 do 5.0 min po 0,5 min		✓
	Není aktivní	4	3	--		
	Maximální teplota topení nastavitelná uživatelem	4	4	od 50 do 90 °C po 1,0 °C		✓
	Minimální teplota topení nastavitelná uživatelem	4	5	od 25 do 50 °C po 1,0 °C		✓
	Není aktivní	4	6	--		
	Funkce modulace hořáku	4	7	0 aktivní 1 ON/OFF		✓
	Anticyklový interval topení (TAC) (ochrana před cyklováním hořáku)	4	8	od 0 do 7.0 min po 0,5 min		✓
Výkon kotle do topení	4	9	od 0 do 10 v % od Pmin do Pn		✓	

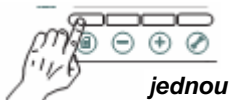
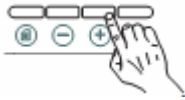

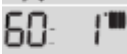
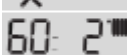
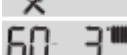

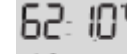
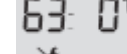
<b>MENU 5 – Režim „kominík“</b> <i>pouze pro servis a údržbu</i>			
<b>akce</b>		<b>displej</b>	
 <b>jednou</b>	Vstup do menu 5 tlačítkem <b>Menu</b> - Kotel není aktivní	Zobrazuje pouze menu 5 a symbol kominík	
 <b>jednou</b>	Pro aktivaci funkce (rozběh kotle) stiskni tlačítko <b>klíč</b>	Teplotu na výstupu kotle zobrazují prvky 3 a 4 displeje. Čárka na pozici prvku 2 zobrazuje minimální (dole) nebo maximální (nahore) výkon hořáku	
 <b>opakovaně</b>	Pro změnu výkonu minimum / maximum stiskni tlačítko <b>plus</b> nebo <b>minus</b>	Čárka na pozici prvku 2 signalizuje aktuální výkon hořáku	
 <b>jednou</b>	Režim „kominík“ ukončíte stiskem tlačítka <b>Menu</b>	Přechod do menu 6	

Funkce kominík není aktivní nebo je ukončen v následujících případech :

- kotel je pouze v pohotovostním režimu
- teplota kotle dosáhla nastavené max. teploty topení.
- kotel je v poruše
- kotel je zablokován (červená)
- při výpadku elektrického proudu
- na žádost technika v menu 5
- automaticky po 5 minutách bez pohybu v menu 5

▶▶▶ Při funkci kominík je uživatelské ovládání teploty topení a užitkové vody neaktivní.



 jednou	MENU 6 – Nastavení typu regulace a jejich a jejich parametrů s možností změny parametrů			Výrobní nastavení		
	Řádek menu	prvek 1	prvek 2		prvky 2 a 3	
	Regulace teploty kotlového okruhu na :	6	0	<b>0: konstantní teplotu topení,</b> nastavitelnou na kotli (termostat ON/OFF) <b>1: proměnnou teplotu topení,</b> v závislosti na vnější teplotě (venkovní čidlo popř. venkovní čidlo + termostat ON/OFF) <b>2: proměnnou teplotu topení,</b> v závislosti na vnitřní teplotě (ClimaManager bez venkovního čidla) <b>3: proměnnou teplotu topení,</b> v závislosti na vnější teplotě a vnitřní teplotě (ClimaManager a současně venkovní čidlo)	   	✓
	Poměr (váha) vnitřního a venkovního čidla	6	1	od <b>00</b> do <b>20</b> (jen při nastavení 60: 2 nebo 60: 3) 00 = 100% venkovní 20 = 100 % vnitřní		✓
	Sklon ekvitermní křivky	6	2	od <b>03</b> do <b>3</b> (jen při nastavení 60: 1 nebo 60: 3) -- – bez funkce <b>0,3</b> – podlaha 50/25 °C <b>0,5</b> – podlaha 50/25 °C <b>1,0</b> – nízkoteplotní 65/30 °C <b>1,2</b> – nízkoteplotní 65/30 °C <b>1,5</b> – vysokoteplotní 80/40 °C <b>2,0</b> – vysokoteplotní 80/40 °C <b>2,5</b> – vysokoteplotní 80/50 °C <b>3,0</b> – vysokoteplotní 80/50 °C		✓
	Paralelní posun křivky	6	3	od <b>-20</b> do <b>20</b> (jen při nastavení 60: 1 nebo 60: 3) v intervalu po 1 (záporné bliká) -- bez funkce		✓
	Není aktivní	6	4	--		
	Není aktivní	6	5	--		
	Není aktivní	6	6	--		
	Není aktivní	6	7	--		
Není aktivní	6	8	--			
Není aktivní	6	9	--			

►►► Podrobnosti a vysvětlení funkce v dokumentaci pro Climamanager.

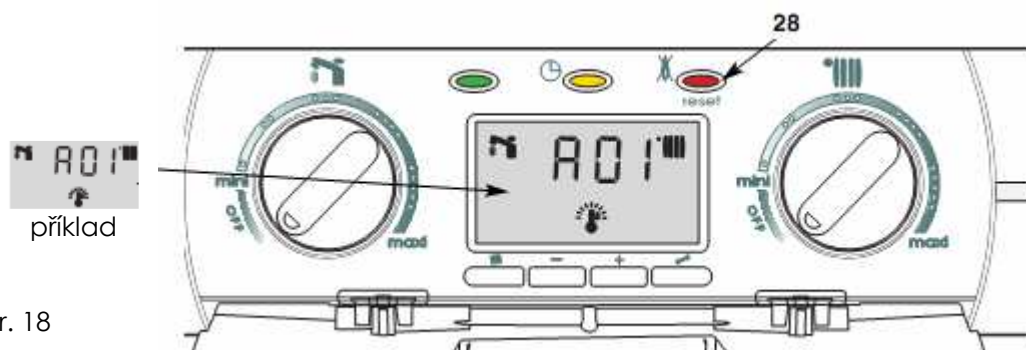
## 10 Provozní a poruchová signalizace kotle

V případě odchylky od běžného provozu kotle jsou na displeji tyto informace signalizovány. Podle typu hlášení je možno identifikovat příslušný problém.

Poruchy typu **A** jsou považovány za závažné a jsou vždy doprovázeny odstavením kotle a rozsvícením červené kontrolky **28** (obr. 18). Kotel je možno odblokovat tlačítkem **Reset 28**.

**V případě opakovaného problému volejte okamžitě servis.**

Poruchy typu **E** jsou považovány za méně významné a kotel se automaticky resetuje, popř. bude pracovat v nouzovém režimu. Pro nalezení a odstranění problému kontaktujte servis.



Obr. 18

Kód poruchy	Popis závady	Doporučení
<b>A01</b>	Přehřátí spalínového výměníku, čidlo přehřátí	Pokuste se o Reset a volejte odborný servis
<b>A03</b>	Blokace chybou při zapalování	
<b>E06</b>	Protizámrazová ochrana kotle	Zvyšte teplotu v místnosti
<b>E07</b>	Nedostatečný průtok vody kotlem $T_{\text{výstup}} - T_{\text{zpátečka}} > 40 \text{ } ^\circ\text{C}$	Vyčistěte filtr topení
<b>E08</b>	Chyba v cirkulaci primárního okruhu $T_{\text{zpátečka}} > T_{\text{výstup}} + 10 \text{ } ^\circ\text{C}$	Volejte odborný servis
<b>E09</b>	Čidlo teploty teplé vody rozepnuto $R=\infty$ (deskový výměník)	Volejte odborný servis
<b>E10</b>	Čidlo teploty teplé vody zkratováno $R=0$ (deskový výměník)	Volejte odborný servis
<b>E11</b>	Čidlo teploty na výstupu spalínového výměníku rozepnuto $R=\infty$	Volejte odborný servis
<b>E12</b>	Čidlo teploty na výstupu spalínového výměníku zkratováno $R=0$	Volejte odborný servis
<b>E13</b>	Čidlo teploty na vratu spalínového výměníku rozepnuto $R=\infty$	Volejte odborný servis
<b>E14</b>	Čidlo teploty na vratu spalínového výměníku zkratováno $R=0$	Volejte odborný servis
<b>E15</b>	Venkovní teplotní čidlo rozepnuto $R=\infty$	Volejte odborný servis
<b>E16</b>	Venkovní teplotní čidlo zkratováno $R=0$	Volejte odborný servis
<b>E17</b>	Spalinová pojistka rozepnuta	Kontrola komína popř. přívodu spalovacího vzduchu, volejte odborný servis
<b>E18</b>	Ztráta plamene za provozu	Volejte odborný servis
<b>E20</b>	Pojistka 1,25A na desce nebo poškození kabelů	Volejte odborný servis
<b>E28</b>	Na kartě není umístěn „Module Country“ nutný pro ekvitermní regulaci	
<b>E29</b>	Vnitřní teplotní čidlo (Climamanager) rozepnut	Volejte odborný servis
<b>E30</b>	Vnitřní teplotní čidlo (Climamanager) zkrat	Volejte odborný servis
<b>E31</b>	Porucha na displeji	Volejte odborný servis
<b>E32</b>	Problém komunikace displej – hlavní deska	Volejte odborný servis

►►► Pokud se problém objevuje opakovaně, volejte odborný servis neodkladně!

## 11 Nastavení plynové armatury

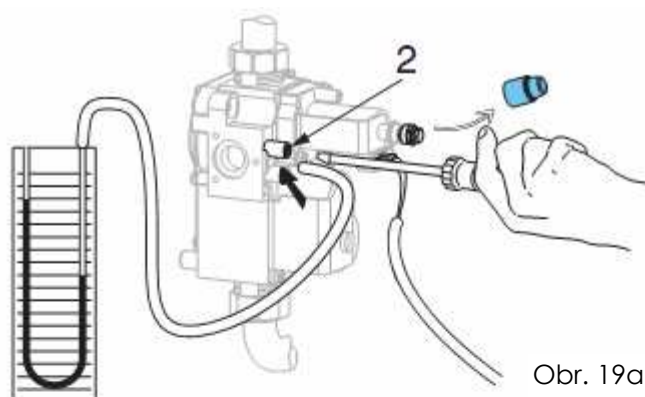
Hodnoty tryskového přetlaku plynu v tabulce jsou informativní hodnoty pro seřízení nebo kontrolu výkonu kotle. Hodnoty nemohou být použity pro určení přesného výkonu kotle.

Skutečný výkon je nutno určit jedině měřením spotřeby paliva !

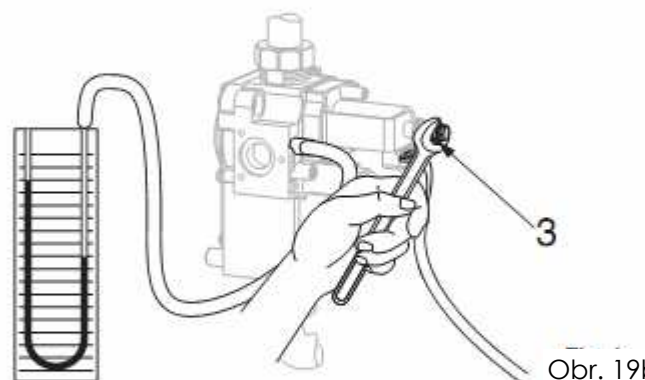
Výkon Pn(kW)	MIRA Comfort 24 CF Přetlak na trysky (v mm vodního sloupce)		
	G 20 – zemní (H)	G 31 – propan	G 30 – butan
<b>8</b>	26	55	43
<b>10</b>	39	84	65
<b>12</b>	55	117	90
<b>14</b>	73	156	120
<b>16</b>	94	199	153
<b>18</b>	117	247	190
<b>20</b>	142	300	231
<b>22</b>	169	358	275
<b>24</b>	199	421	324

### Nastavení maximálního (jmenovitého) výkonu Pn

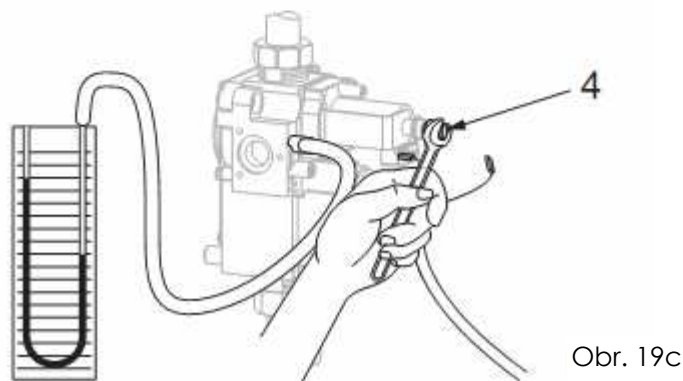
- sejměte ochranný **kryt šroubu** pro nastavení plynové armatury (obr. 19a)
- uvolněte šroub **2** plynové armatury a na měřicí bod nasadte hadičku manometru (obr. 19a).
- provozujte kotel **na maximální výkon** (nastavte teplotu teplé vody na maximum a otevřete plně ventil teplé vody, popř. využijte funkce kominík – menu 5)
- pomocí klíče velikosti 8 otáčejte maticí **3** (obr. 19b) – přetlak plynu nastavte na hodnotu dle tabulky „přetlak na trysky“, středový šroub **4** jistěte v jeho poloze (protiklíčem)



Obr. 19a



Obr. 19b



Obr. 19c

### Nastavení minimálního výkonu

- odpojte napájecí kabel **modulátoru** plynového ventilu (obr. c), nebo využijte funkce kominík – menu 5
- pomocí klíče velikosti 5 otáčejte šroubem **4** (obr. 19c) – přetlak plynu nastavte na hodnotu dle tabulky „minimální výkon“, matici 3 jistěte pevně protiklíčem v již nastavené poloze
- po dokončení nastavení zašroubujte šroub 2 a zkontrolujte těsnost
- na seřizovací šroub modulátoru plynové armatury nasad'te zpět krytku šroubu a kabel modulátoru

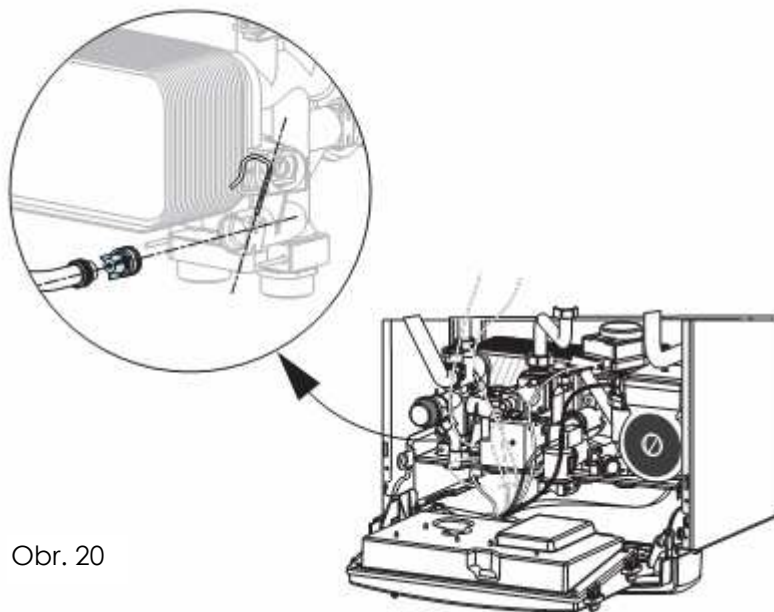
## 12 Přestavba pro jiný druh plynu

Kotel je dodáván výhradně v provedení pro spalování zemního plynu.

V případě požadavku na jiný druh paliva je nutno použít originální přestavbovou sadu výrobce. Přestavbu smí provádět pouze autorizovaný servis. Návod pro přestavbu je součástí přestavbové sady.

## 13 Další charakteristiky

Součástí vybavení kotle je **velkokapacitní by-pass**. Je umístěn v kotli dle následujícího obrázku.



Obr. 20

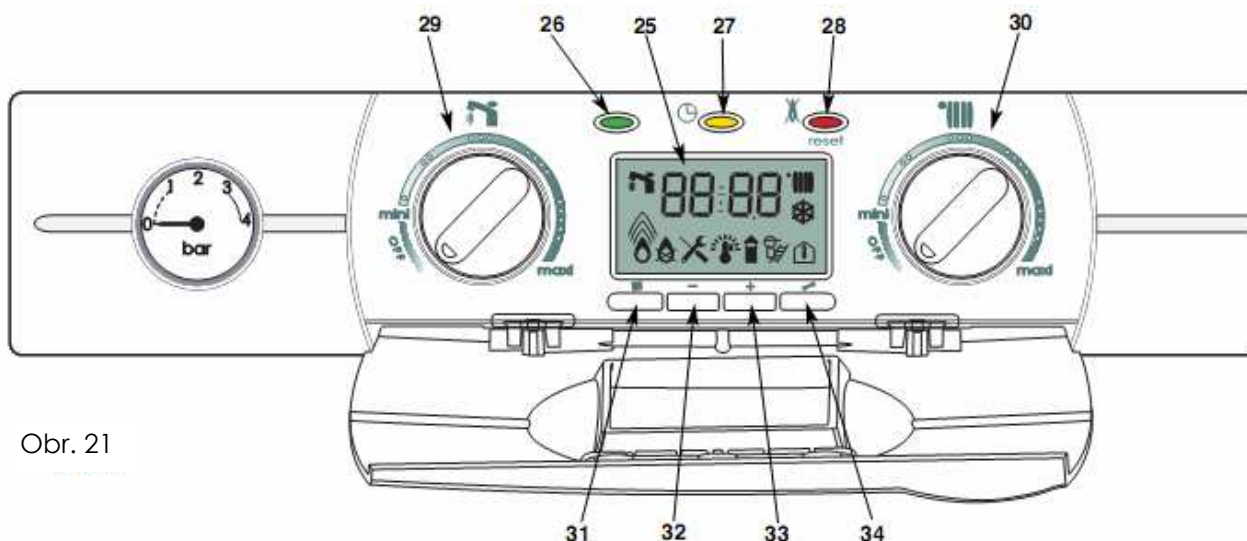
## 14 Likvidace odpadů

Obalový materiál, nepotřebované části výrobku stejně jako kotel po skončení jeho životnosti likvidujte pouze prostřednictvím odborných firem pro likvidaci tříděného odpadu.

Veškeré plasty, papír, kovové díly předejte pouze k ekologické likvidaci a to např. prostřednictvím ekologických dvorů.

# Návod k obsluze

## 15 Ovládací prvky



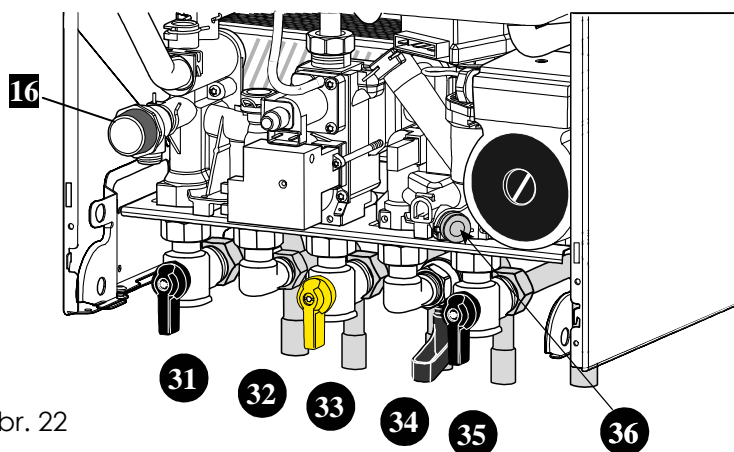
Obr. 21

### PANEL OVLÁDÁNÍ (obr. 21)

- 25 displej
- 26 tlačítko **ON/OFF** napájení se signalizací funkce (zelená provoz)
- 27 Tlačítko „**předehřev teplé vody (comfort)**“ podle časového programu, se signalizací funkce (oranžová)
- 28 tlačítko **reset** odblokování poruchy se signalizací závažné poruchy (červená)
- 29 nastavení **teplota teplé vody** (min-max), vypnutí funkce - OFF 
- 30 nastavení **teplota topení** (min-max), vypnutí funkce - OFF 
- 31 servis: tlačítko volby „**menu**“
- 32 servis: tlačítko volby **+**
- 33 servis: tlačítko volby **-**
- 34 servis: tlačítko **změny** parametrů

### UZAVÍRACÍ VENTILY (obr. 22)

- 31 Výstup topení
- 32 Výstup teplé vody
- 33 Vstup plynu
- 34 Vstup studené vody
- 35 Vrat topení
- 36 Dopouštění




Obr. 22



## 16 Provoz

### UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Ujistěte se, že hlavní uzávěr plynu objektu je otevřený a že kotel je připojen k elektrické síti.
2. **Ověřte** na manometru **19** (obr. 21) dostatečný **přetlak** v topném okruhu: Při studeném topení musí být ručička manometru na hodnotě nejméně 1,2 baru a nejvýše na 1,7 baru. Při nízkém přetlaku proveďte dotlakování systému otevřením uzávěru **dopouštění 36** (obr. 22)
3. Stiskni tlačítko **29**  - **ON/OFF** (obr. 21), kotel je pod sítí, pokud svítí zelená kontrolka
4. **Otevřete** plynový **ventil** pod spotřebičem **33** (obr. 22)

Kotel je připraven k provozu.

- Po dlouhodobém odstavení kotle se první start nemusí podařit. Stiskněte tlačítko RESET a opakujte start.

### POHOTOVOSTNÍ REŽIM – stanby (obr. 21)

Knoflíky **29** teploty teplé vody a **30** teploty topení nastavte do polohy **OFF**. Kotel nebude topit ani ohřívat teplou vodu.

Aktivní zůstává pouze funkce protizámrazové ochrany kotle. Displej zobrazuje **v základním nastavení pouze čas**.



### NASTAVENÍ ČASU A FUNKCE „COMFORT“ PRO TEPLOU VODU

Pro změnu aktuálního času nebo pro změnu nastaveného časového úseku pro funkci COMFORT postupujte podle následujícího popisu.

Stiskněte tlačítko **klíč** na více než **5 sec**. Rozblikají se hodiny. Tlačítkem **plus** nebo **minus** nastavte aktuální hodinu.


Stiskni **klíč** pro přechod na minuty. Rozblikají se minuty. Tlačítkem **plus** nebo **minus** nastavte aktuální minuty.

Stiskni **klíč** pro přechod na **start funkce Comfort – hodina**, následně pak **klíč** pro **start funkce Comfort – minuta**. Dalším stiskem **klíč** pak nastavíte **konec funkce Comfort – hodina** a opět **klíč konec funkce Comfort – minuta**.

Změnu času vždy provádíte tlačítkem **plus** nebo **minus**. Z výroby je čas funkce Comfort přednastaven od 6:00 do 23:00 hodin.



### FUNKCE „COMFORT“ – předeřev teplé vody



Funkce **Comfort** se ovládá stiskem tlačítka **27**  (obr. 21).


Pokud je **tlačítko tmavé**, je funkce předeřev teplé vody trvale v provozu 24 hodin denně.

Pokud je **tlačítko oranžově podsvícené**, je funkce předeřev teplé vody aktivní pouze v nastaveném čase. Mimo nastavený čas kotel reaguje pouze na odběr teplé vody.

- Při dlouhodobém výpadku elektrické energie může dojít ke ztrátě nastaveného času.

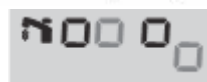
**FUNKCE TEPLÉ VODY** (obr. 21)

Pro aktivaci funkce teplé vody otočte knoflík **29** teploty **teplé vody**  do pozice **mezi min a max.** Během nastavení bliká symbol kohoutku  a nastavená teplota teplé vody se zobrazuje na displeji s přesností 1°C.

Několik vteřin po nastavení teploty dojde k ukončení blikání a displej přejde do základního nastavení – zobrazení aktuálního času a symbol aktivní funkce teplé vody .

Při odběru teplé vody se na displeji zobrazuje symbol :



- kohoutku – aktivace funkce průtokovým čidlem (odběr na výtokovém místě)
- symbol „C“ – aktivace funkce při předehřevu ve výměníku (aktivace teplotním čidlem)



**Tlačítko Comfort neaktivní** : trvalý předehřev teplé vody

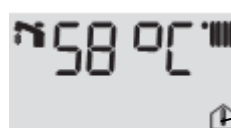
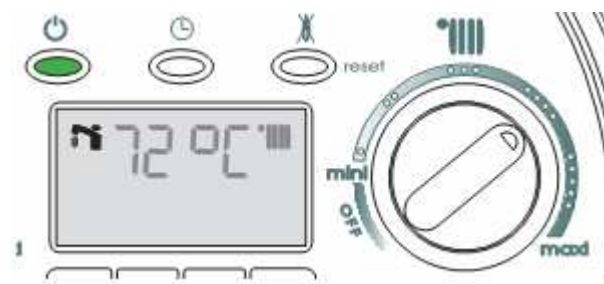
**Tlačítko Comfort je aktivní** (svítí) : předehřev teplé vody pouze v nastaveném časovém intervalu (např. od 6:00 do 23:00 hod předehřev a od 23:00 do 6:00 bez předehřevu, sepnutí jen průtokem).

**FUNKCE TOPENÍ** (obr. 21)

Pro aktivaci funkce topení otočte knoflík **30** teploty **topení**  do pozice **mezi min a max.** Během nastavení bliká symbol radiátoru  a nastavená teplota topení se zobrazuje na displeji s přesností 1°C.

Několik vteřin po nastavení teploty dojde k ukončení blikání a displej přejde do jednoho z následujících zobrazení :

- zobrazení aktuálního času, pokud není sepnut pokojový termostat
- zobrazení aktuální teploty na výstupu z kotle, pokud je pokojový termostat sepnut



symbol pokojový termostat sepnut

►►► **Funkce teplé vody je vždy nadřazena funkci topení.**

Poznámka : v případě aplikace venkovního čidla nebo Climamanageru se teplota topení nastavuje automaticky a nejde na měnit na kotli.

**ZOBRAZENÍ „PŘÍTOMNOST PLAMENE A VÝKON“**

V případě, že na hořáku je plamen objeví se na displeji symbol plamene.

Velikost plamene (výkon) jsou symbolizovány „velikostí“ plamínku (viz obrázek).



Velikost plamene

Přítomnost plamene

### **PROTIZÁMRAZOVÁ OCHRANA KOTLE**

Protizámrazová funkce je aktivována, pokud teplota na výstupu je nižší než 4°C. Kotel se automaticky spustí, hořák pracuje na minimální výkon až do doby, než je dosaženo teploty 30°C. Protizámrazová funkce je signalizována symbolem vločky ❄️.

▶▶▶ **Funkce je aktivní bez ohledu na pokojový termostat.**

### **ÚPLNÉ Odstavení KOTLE**

- **stiskněte** tlačítko **20**, kotel vypnete – **zelené podsvícení tlačítka zhasne**
- **odpojte** kotel od elektrické sítě
- **uzavřete** přívod plynu otočením ventilu **33** (obr. 21)

▶▶▶ **Při úplném odstavení není aktivní protizámrazová funkce kotle.**



## **17 Údržba**

Uživatel smí provádět údržbu pouze v rozsahu dopouštění vody do topného systému a údržbu vnějšího pláště kotle. Ostatní práce ponechte pouze odbornému autorizovanému servisu, který je příslušně proškolen.

Vnější plášť je možno čistit mýdlovou vodou a následně osušit suchou tkaninou. Před údržbou vnějšího pláště odpojte kotel od elektrické sítě.

**Pro spolehlivou a bezpečnou funkci kotle nechejte provést každý rok pravidelnou odbornou servisní prohlídku** – kontrola funkce kotle a jeho kompletní vyčištění. Preventivní servisní prohlídka není součástí záruky.

## **18 Kontrola toku spalin**

Tento spotřebič je provedení **B11BS**, vybavený bezpečnostním spalinovým čidlem (umístěným v přerušovači toku spalin a reagujícím na teplotu spalin). Spalinové čidlo uzavře plynový ventil v okamžiku zpětného proudění spalin v přerušovači.

Kotel odstavený z provozu spalinovou pojistkou signalizuje chybu **E17**.

Automaticky se kotel uvede do provozu v časovém intervalu po 15 minutách.

- ▶▶▶ V případě opakované závady způsobené spalinovým čidlem je nutno zkontrolovat kouřové cesty včetně komína odbornou kominickou firmou. Je pravděpodobné, že komín je neprůchodný, popř kotel nemá dostatečný přísun spalovacího vzduchu.
- ▶▶▶ Bezpečnostní havarijní čidlo nesmí být odstraněn. Pro záměnu použijte pouze originální náhradní díl výrobce.

## 19 Záruka

Kotel je vybaven záručním listem v českém jazyce (na obalu spotřebiče). Součástí záručního listu jsou záruční podmínky s uvedením délky záruční doby, s podmínkami pro uznání záruky a další informace (seznam odborných autorizovaných servisů apod.). **Příslušná část záručního listu musí být ihned po uvedení spotřebiče do provozu zaslána dovozci** (adresa je uvedena).

**Montáž** smí provádět pouze odborná firma, vlastníci příslušná oprávnění podle předpisů, platných v České republice. **Uvedení do provozu** smí provést pouze odborný autorizovaný servis – dovozcem pověřená a vyškolená osoba.

Veškeré zásahy do spotřebiče v záruční době může provádět pouze odborný autorizovaný servis. Při zjištění neodborného zásahu nárok na záruku zaniká !

**Záruka se nevztahuje na:**

- vady způsobené neodborným zásahem do spotřebiče
- vady, způsobené neodbornou montáží
- vady, způsobené montáží nebo ovládním v rozporu s tímto návodem k obsluze
- zanesení výměníku nebo jiných částí kotle nečistotami z topných systémů nebo zanesení vodním kamenem

## 20 Praktické rady

### SYSTÉM PROTÁČENÍ ČERPADLA

Pokud během posledních 23 hodin bylo čerpadlo kotle bez pohybu, dojde k automatickému spuštění čerpadla na dobu jedné minuty. Funkce omezuje možnost zatuhnutí čerpadla.

Funkce není aktivní, pokud je kotel úplně odstaven (kontrolka **26**, obr. 21 nesvíí).

### OCHRANA TŘÍCESTNÉHO VENTILU

Pokud během posledních 23 hodin nedošlo k přesunu třícestného ventilu, dojde k jeho automatickému pohybu.

Funkce není aktivní, pokud je kotel úplně odstaven (kontrolka **26**, obr. 21 nesvíí).

### OCHRANA KOTLE PŘED ZAMRZNUTÍM

Vhodná opatření pro ochranu kotle před zamrznutím doporučujeme konzultovat s autorizovaným servisem nebo prodejcem, kteří vám podají více informací.

- **Okruh teplé užitkové vody** - vypuštění vody z okruhu teplé vody :
  - uzavřete ventil **34** (obr. 21) na vstupu studené vody a otevřete výtok teplé vody
  - uvolněte převlečnou matici na vstupu a výstupu užitkové vody
- **Okruh topení** - proved'te jeden z následujících kroků :
  - Vypusťte vodu z okruhu topení
  - Do topného systému přidejte vhodnou nemrznoucí kapalinu (pouze takovou, která snižuje bod varu vody) v předepsané koncentraci. Koncentraci je nutno pravidelně kontrolovat.
  - Ponechejte kotel v režimu topení a nastavte pokojový termostat na nezámrznou teplotu (mezi 5 a 10 °C)
  - Ponechte kotel v pohotovostním režimu (svíí **26**, obr. 21) – kotel má vestavěnou protimrazovou ochranu, která zajistí při teplotě 4 °C start hořáku na minimální výkon .

## 21 Technické parametry

		MIRA Comfort 24 CF	
<b>Základní parametry</b>			
Modulovaný výkon hořáku	$P_n =$	8 až 24 kW	
Maximum kotle pro topení a TUV	$P_{max} =$	24 kW	
Nastavitelný výkon pro topení		8 až 24 kW	
Kategorie spotřebiče		II <sub>2H3P</sub>	
Energetická třída účinnosti dle 92/42 CEE		☆☆	
Max. tepelná ztráta sáláním		< 500 W	
<b>Topení</b>			
Maximální přetlak topení		3 bar	
Minimální průtok topným okruhem		100 l/hod	
Teplota topení		35 až 85 °C	
<b>Teplá užitková voda</b>			
Průtok TUV jmenovitý ( $\Delta T$ : 30 °C)		12,0 l/min	
Zapalovací průtok TUV		2 l/min	
Doporučený připojovací přetlak TUV		3 až 5 bar	
Minimální / maximální pracovní přetlak TUV		0,1 / 10 bar	
hodnocení kvality dodávky TUV (PrEN 13203)		☆☆☆	
Teplota TUV		40 až 60 °C	
<b>Spaliny</b>			
Průtok spalin při $P_{max}$		20 g/sec	
Spotřeba spalovacího vzduchu pro $P_{max}$		48 m <sup>3</sup> /hod	
Teplota spalin při $P_{max}$		120 °C	
třída NO <sub>x</sub> (dle EN 297/483)		3	
<b>Doplňkové údaje</b>			
Hlučnost při $P_{max}$ / $P_{min}$		45 / 37 db(A)	
Elektrické napájení		230 V / 50 HZ	
Elektrický příkon		90 W	
Stupeň elektrického krytí		IPX4D	
Celková hmotnost		29 kg	
<b>Palivo – hořák</b>			
Spotřeba plynu (15 °C, 101,3 kPa)		maximální příkon	minimální příkon
Příkon	$V_N =$	26 kW	9,5 kW
Zemní plyn G 20 (34,02 MJ/m <sup>3</sup> ) 20 mbar	$V_r =$	2,75 m <sup>3</sup> /hod	1,01 m <sup>3</sup> /hod
Propan G 31 (46,4 MJ/kg) 37 mbar	$V_r =$	2,02 kg/hod	0,74 kg/hod
Označení lišty s tryskami		NAT	PROP
Trysky hořáku		NAT Gas 125	LPG Gas 77
Clona plynové armatury		12 x 1,25 mm	12 x 0,77 mm
		5,7	5,7

Přestavbu spotřebiče na jiný druh plynu může provést pouze autorizovaný servis. Pro přestavbu je nutno použít originální díly výrobce kotle – firmy Chaffoteaux & Maury.



## 22 Problémy při provozu

Stav	Příčina	Řešení
Kotel nezapaluje	Není plyn, není voda Kotel není připojen k el. síti	Prověřte příslušná média (přívod plynu, přítomnost vody, přívodní kabel, pojistky, ...)
	Zavzdušněné plynové potrubí	Může nastat po delším odstavení. Zopakujte postup spouštění přístroje, viz § 7
	Vypnutí pokojovým termostatem	Přestavte pokojový termostát. Výměna baterií v termostatu.
Svíí červená kontrolka "Bezpečnostní vypnutí kotle"		Vyčkejte několik minut. Stiskněte tlačítko Reset 28 (obr. 21): červená kontrolka zhasne, znovu začne cyklus zapalování. Opakuje-li se „bezpečnostní vypnutí“, vyžádejte si pomoc odborného servisu.
Hluk v instalaci	Vzduch v topném okruhu nebo nízký přetlak vody	Odvzdušněte instalaci topení nebo dopusťte systém.

V případě pokračování provozních problémů kontaktujte odborný servis Chaffoteaux & Maury.



**CHAFFOTEAUX  
& MAURY**

MTS sa  
Le Carré Pleyel  
5 rue Pleyel  
93521 Saint Denis Cedex  
Tel. 01 55 84 94 94  
Fax 01 55 84 96 10  
[www.chaffoteaux-maury.fr](http://www.chaffoteaux-maury.fr)

CZ 01/2007

Obchodní zastoupení

**FLOW CLIMA, s.r.o.**, [www.flowclima.cz](http://www.flowclima.cz)

☎: Šermířská 2378/9, 169 00 Praha 6 ☎: 241 483 130 ☎: 241 483 129 ✉: [c&m@flowclima.cz](mailto:c&m@flowclima.cz)  
☎: Hviezdoslavova 55, 627 00 Brno ☎: 548 213 006 ☎: 548 213 016 ✉: [c&m.brno@flowclima.cz](mailto:c&m.brno@flowclima.cz)